



CRNA GORA

Komisija za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki

Broj: UP. 0902-288/2025

ESJN: 98771

Podgorica, 29.12.2025.g.

Komisija za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki, u vijeću sastavljenom na osnovu Odluke o sastavu vijeća broj 09-426/25-382/1 od 01.04.2025.g., na osnovu člana 192 stav 1 tačka 8 Zakona o javnim nabavkama ("Sl. list CG", br. 74/19, 03/23, 11/23 i 84/24) i člana 126 st. 7 i 8 Zakona o upravnom postupku ("Sl. list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), u postupku po žalbi "Tekom promet" d.o.o. Podgorica, od 25.09.2025.g., protiv odluke Uprave carina Crne Gore broj I/1-12000/1-25 od 12.09.2025., o izboru najpovoljnije ponude, na sjednici održanoj dana 29.12.2025.g., donijela je

RJEŠENJE

1. Usvaja se žalba "Tekom promet" d.o.o. Podgorica od 25.09.2025.g., pa se poništava odluka Uprave carina Crne Gore broj I/1-12000/1-25 od 12.09.2025., o izboru najpovoljnije ponude i predmet vraća na ponovni postupak i odlučivanje.

2. Nalaže se Upravi carina Crne Gore da u roku od 15 dana od dana objavljivanja ovog rješenja, otkloni nepravilnosti na koje joj je ukazano ovim rješenjem i o tome obavijesti Komisiju za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki u roku od tri dana od dana otklanjanja nepravilnosti.

3. Sredstva uplaćena na ime naknade za vođenje postupka u iznosu od 300,00 eura, Komisija za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki vratiće "Tekom promet" d.o.o. Podgorica, u roku od 15 dana od dana pravosnažnosti ovog rješenja.

Obrazloženje

U postupku po tenderskoj dokumentaciji broj 9-14477/3-24 od 01.09.2025.g. za otvoreni postupak javne nabavke roba - carinskih plombi, Uprava carina Crne Gore, je kao naručilac, donijela odluku broj I/112000/1-25 od 12.09.2025.g. o izboru najpovoljnije ponude, kojom je kao najpovoljnija izabrana ponuda ponuđača "Ntc logistics" d.o.o. Nikšić, dok je ponuda ponuđača "Tekom promet" d.o.o. Podgorica odbijena kao neispravna.

Ponuđač "Tekom promet" d.o.o. Podgorica je dana 25.09.2025.g., putem ESJN, izjavio Komisiji za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki (u daljem tekstu: Komisija za zaštitu prava)

žalbu protiv navedene odluke naručioca iz svih zakonskih razloga. Žalilac u žalbi, u bitnom ističe, da je naručilac njegovu ponudu odbio kao neispravnu jer je Uvidom u dostavljeni Sertifikat o akreditaciji Akreditacionog tijela Srbije, u kojem se navodi da je Mašinski fakultet iz Niša kompetentan za poslove obavljanja ispitivanja, koji su specificirani u važećem izdanju Obima akreditacije, utvrđeno je da se ne nalazi opseg ISO 17712 koji je tražen po međunarodnom standardu ISO 17712:2013. Naime navodi da shodno međunarodnom standardu ISO 1772:2013 kako bi dobavljač dokazao usklađenost s visokom sigurnosnom bravom prema 17712:2013 potrebno je da posjeduje izvještaj o mehaničkom testiranju prema ISO 17712 klauzuli 5 nezavisne laboratorije i ISO 17025 certifikat akreditacije za nezavisnu laboratoriju s posebnim opsegom za 17712. Takođe, shodno klauzuli 6, potrebno je da posjeduje "Dokaze o manipulaciji" ISO 17712:2013 koji zahtijeva od proizvođača brava da dizajniraju i konstruišu visoko sigurnosne brave tako da bi svaki pokušaj manipulacije s bravom bio lakše uočen od strane krajnjeg korisnika, a shodno ovom standardu testovi moraju da se obnavljaju svake dvije godine. Nadalje ukazuje da standard ISO 17712:2013 nije laboratorijski standard već se odnosi samo na sigurnosne plombe i transportne kontejnere, i da nijedna laboratorija u regionu nije akreditovana za standard ISO 17712:2013, jer taj standard nije relevantan za laboratorijska ispitivanja. Takođe navodi da je potrebno da laboratorija posедуje akreditaciju za standard ISO 17025 kako bi mogla da izvrši ispitivanje plombe po standardu ISO 17712:2013, što je laboratorija Zavoda za mašinsko inženjerstvo, Mašinskog fakulteta Univerziteta u Nišu i učinila, jer je akreditovana za standard ISO 17025, što se i vidi iz izveštaja o ispitivanju. Ukazuje da se iz izveštaja vidi da su ispitivanja urađena prema klauzuli 5 i na kraju izveštaja vidi se da su plombe pokazala 100% funkcionalnost što pokriva klauzulu 6 predmetnog standarda, i da je Naručilac u predmetnom pozivu bio u obavezi da propiše da sertifikat ne smije da bude stariji od dve godine. Nadalje ističe da je naručilac ovakvim postupanjem povrijedio osnovno načelo u postupcima javnih nabavki, propisano u članu 10 stav 1 Zakona o javnim nabavkama (U daljem tekstu: ZJN), jer je od izabranog ponuđača u skladu sa članom 134 stav 4 ZJN tražio da dostavljeni dokaz u dijelu "Izvještaj o testiranju, potvrde i druginačini dokazivanja" dopuni, dok to isto nije zahtijevao od žalioca, jer je u postupku pregleda i ocijene trebao da traži od istog da dostavi sertifikat od nadležne institucije kako bi dokazao da posjeduje dokaz odnosno sertifikat, koje izdaju akreditovana sertifikaciona tijela o ispunjavanju uslova kvaliteta predmeta nabavke, te da dopuni i pojasni dokaze koje je dostavio a koji se odnose na Izvještaj o testiranju, potvrde i drugi načini dokazivanja. Takođe, uklazuje da naručilac u postupku druge faze pregovaračkog postupka nije mogao da ga pozove i da sa njim pregovara u dijelu cijene i roka isporuke, a što se vidi iz odluke koju je donio naručilac na strani 2 i 3 iste, jer naručilac nije vršio ispitivanja u pogledu sertifikacije za dokaz koji je dostavio ponuđač "Ntc logistics" Nikšić d.o.o., kao i da se iz odluke ne može utvrditi koje je akreditovano tijelo je vršilo ispitivanje (Dayton Brown, SGS ili METAL INDUSTRIES), i ko je akreditovao ova tijelo i koji je obim sertifikacije. Ukazuje da naručilac navodi da je akreditovana laboratorija A2LA, akreditovala Dayton T. Brown, sa traženim obimom sertifikacije, što je diskutabilno jer se radi o inostranoj laboratoriji pa samim tim ne može da se provjeri ovaj dokument jer isto ispitivanje nije radila neka akreditovana laboratorija u regionu. Ukazuje da iz originala izveštaja o ispitivanju br: 418774-02-04-R23-0203 koji je sačinila akreditovana kuća DAYTON T. BROWN, INC., se vidi da je on apsolutno nevažeći jer je sačinjen 23.03.2023. g., a na strani 4 od 9 izveštaja

navedeno je da on ističe dve godine nakon izdavanja. Na četvrtoj strani originalnog izveštaja navedeno je: "This report expires 2 years from the issue date", dok je u prevodu izveštaja ova rečenica izostavljena. Ističe da nigde nije navedeno da akreditovana kuća DAYTON T. BROWN, INC. poseduje akreditaciju za standard 17025:2017 kako bi mogla da obavi ispitivanje carinskih plombi po standard 17712:2013. Dalje, navodi da je ponuđač "Ntc logistics" d.o.o. Nikšić dostavio Izjavu o usklađenosti SGS (Malezqa)Sdn Bhd, br. MY17102454 za Mega Fortris Berhard da ispunjava standard na način kako zahtijeva Sertifikat ISO 17712:2013 za dizajniranje i izradu sigurnosnih plombi, i Sertifikat SGS (Malezija), br. F580101/KUIN/11021 od 7.10.2024. godine, za Mega Fortris Berhard, o izvršenom ispitivanju sigurnosnih plombi, potvrđujući da ispunjava zahtjeve ISO 17712:2013, pa je jasno da Mega Fortris Berhard ispunjava standard na način kako zahtijeva Sertifikat ISO 17712:2013, ali isti nije akreditovano tijelo koje je vršilo ispitivanje carinskih plombi. Ističe da što se tiče Sertifikata br. F580101/KL/IN/10784 (500000515) na kome se nalazi logo kompanije SGS, iz samog sertifikata se vidi da je kompanija SGS samo prisustvovala ispitivanju neovlašćenog otvaranja sigurnosne plombe proizvedene od strane MEGA FORTIS (MALEZIJA) Sdn.Bhd. Nadalje, navodi da je naručilac od ponuđača "NTC LOGISTICS" d.o.o. NIKŠIĆ u skladu sa članom 134 stav 4 ZJN, tražio da dostavljeni dokaz "Freight Container Mechanical Seal Testing (ispitivanje mehaničkih plombi za teretne kontejnere), od 02.04.2025.g., za plombe koje nude proizvođač Mega fortis (MCLP 180 2K), a koji dokument je izdala firma Dayton T Brown, dopuni izvještajem br. 420047-03-04-R25-0224, povodom kojeg zahtijeva je ovaj ponuđač dana 11.09.2025.g., dostavio dopunu ponude, dostavljanjem Izvještaja br. 420047-03-04-R25-0224 izdat Dayton T Brown i Izvještaja 0326141-T01 od 26.03.2025. g. izdat od METAL INDUSTRIES sa prevodima na crnogorski jezik, ali bez ovjere tumača, što ova dokumenta čine nevažećim, jer se radi o nezvaničnom prevodu, te su jedino validna dokumenta dostavljena na engleskom jeziku. Takođe, tenderskom dokumentacijom na strani 3 pod tačkom 5 (Jezik ponude) predviđeno je da se ponuda sačinjava na crnogorskom jeziku i drugom jeziku koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori, u skladu sa Ustavom i zakonom, pa na ovaj način ponuda ponuđača "NTC LOGISTICS" d.o.o. NIKŠIĆ je neispravna jer nije dostavljena u skladu sa jezikom ponude, kako je to zahtijevano tenderskom dokumentacijom. U konačnom, predlaže da Komisija za zaštitu prava usvoji žalbu i poništi pobijanu odluku, te da naloži naručiocu da u ponovnom postupku otkloni učinjene nepravilnosti, kao i da mu nadoknadi sredstva uplaćena na ime naknade za vođenje postupka po žalbi.

Naručilac je dana 03.10.2025.g., putem ESJN, dostavio Komisiji za zaštitu prava dio spisa predmeta, dok je preostali dio spisa sa odgovorom na žalbu dostavio dana 23.12.2025.g., u kojem u bitnom ističe da je Ugovor o nabavci carinskih plombi, zaključen sa ponuđačem DOO „NTC LOGISTICS“ NIKŠIĆ u potpunosti realizovan dana 22.12.2025. godine. Dalje navodi da je u skladu sa Uredbom o bližem načinu sprovođenja carinskih postupaka i carinskih formalnosti ("Službeni list CG" br.24/23, 97/23 i 104/25), ako je plombe potvrdila nadležna institucija nadležno tijelo u skladu s međunarodnim standardom ISO 17712:2013 "Kontejneri za prevoz tereta - Mehaničke plombe", smatra se da te plombe ispunjavaju zahtjeve. Ističe da su ponuđači shodno ovom međunarodnom standardu trebali da dostave: - Izvještaj o testiranju za plombe koje nude, od strane akreditovanog tijela, odnosno nezavisne laboratorije koja posjeduje sertifikat ISO 17025 sa posebnim opsegom za 17712:2013 "Kontejneri za prevoz tereta - Mehaničke plombe" (kao npr. Dayton T Brown SAD, MIRDC Tajvan i

dr.), kao i da testiranje shodno ovom međunarodnim standardom ISO 17712:2013 ne smije da bude staro više od dvije godine za ponuđenu plombu. Navodi da u vezi sa tim, njegova Komisija ostaje pri stavu da je ponuda žalioca neispravna. Naime, navodi da je ponuđač dostavio Izvještaj o ispitivanju sigurnosne aluminijumske plombe sa čeličnim užetom tip JCCS007/JK-16 Mašinskog fakulteta u Nišu, Laboratorija za ispitivanje materijala i mašina, broj 612-22-15/23, naručilac "Janikomerc" d.o.o. Niš TIP, u kojem se navodi da uzorci pokazuju 100% funkcionalnost i u skladu su sa standardom ISO 17712, te da je uvidom u Obim akreditacije za Mašinski fakultet iz Niša, koji je izdalo Akreditaciono tijelo Srbije, gdje se navodi da je kompetentan za poslove obavljanja ispitivanja, koji su specificirani u važećem izdanju Obima akreditacije, utvrđeno da se ne nalazi opseg ISO 17712. Takođe, ističe da se Izvještaj o testiranju, koji je dostavio navedeni ponuđač, je stariji od dvije godine. Nadalje navodi da njegova Komisija smatra da je osnovan navod žalioca da je naručilac pogrešno ocijenio njegovu ponudu neispravnom jer nije dostavio dokaz o manipulaciji shodno klauzuli 6 međunarodnog standarda ISO 17712:2013 "Kontejneri za prevoz tereta - Mehaničke plombe", koji zahtijeva od proizvođača brava da dizajniraju i konstruišu visoko sigurnosne brave tako da bi svaki pokušaj manipulacije s bravom bio lakše uočen od strane krajnjeg korisnika, kao i da je ovaj dokaz neophodan za carinske plombe H kategorije (visoko sigurnosne plombe), a za sigurnosne i indikativne carinske plombe, shodno ovom međunarodnom standardu, ovaj dokaz se traži opcionalno. Ističe, da kako Naručilac nije eksplicitno tražio ovaj dokaz za carinske plombe, a imajući u vidu da su ponuđači dostavili u svojim ponudama carinske plombe sa oznakom S (sigurnosne plombe), smatra da ponuđači nisu bili u obavezi isti da dostave. Navodi da ostale navode smatramo neosnovanim, kako u pogledu ispravnosti ponude ponuđača DOO „NTC LOGISTICS“ - NIKŠIĆ (svi dokazi koji su uzeti u obzir za ispravnost ove ponude okačeni su u dijelu: pribavljeni dokazi, kao i prevodi dokaza, dok izvještaj o ispitivanju plombi iz 2023. godine, koji spominje žalilac, nije razmatran kao dokaz), tako i u pogledu samog postupka ocjene i vrednovanja ponuda, a uzimajući u obzir sam karakter ove nabavke, njene razloge hitnosti i nedovoljno definisan postupak u ZJN (u članu 59 i 60 ZJN nije definisano da li se ocjena ispravnosti vrši nakon prve faze i dostavljanja inicijalne ponude ili nakon faze pregovaranja, pa smo ponuđačima dostavili poziv da dostave ponude u obje faze i nakon toga cijenili ispravnost ponuda).

Komisija za zaštitu prava je razmotrila žalbu, odgovor na žalbu, pobijanu odluku i ostale spise predmeta i utvrdila sljedeće

Neosnovan je žalbeni navod žalioca da je naručilac neosnovano ocijenio njegovu ponudu kao neispravnu iz razloga što je dostavio Sertifikat o akreditaciji Akreditacionog tijela Srbije, iz kojeg proizilazi da isti nema Obim akreditacije po ISO standardu 17712, po kojem bi vršio ispitivanje carinskih plombi. Ovo iz sljedećih razloga:

Naručilac je predmetnom tenderskom dokumentacijom u Uslovima za učešće u postupku i zahtjevima u pogledu načina izvršavanja predmeta nabavke, u dijelu "Dokaz odnosno sertifikat, koje izdaju akreditovana sertifikaciona tijela o ispunjavanju uslova kvaliteta predmeta nabavke" zahtijevao sljedeće: "U postupku javne nabavke može da učestvuje samo privredni subjekat koji posjeduje dokaz, odnosno sertifikat, koje izdaju akreditovana sertifikaciona tijela o ispunjavanju kvaliteta predmeta

nabavke. I to - Carinska plomba treba da bude izrađena u skladu sa međunarodnim standardom ISO broj 17712:2013 Teretni kontejneri - mehaničke plombe”.

Žalilac je uz svoju ponudu dostavio Sertifikat o akreditaciji u kome je navedeno sljedeće: “AKREDITACIONO TIJELO“, Akreditacioni broj / Accreditation No 01-487, Datum prve akreditacije / Date of initial accreditation: 15.10.2019.; OBIM AKREDITACIJE Scope of Accreditation, Akreditovano telo za ocjenjivanje usaglašenosti/ Accredited conformity assessment body; Univerzitet u Nišu , Mašinski fakultet u Nišu , Zavod za mašinsko inženjerstvo, Laboratorija za ispitivanje Niš, Aleksandra Medvedeva 14 ; Standard / Standard: SRPS ISO/IEC 17025:2017,(ISO/IEC 17025:2017); Skraćeni oblik akreditacije / Short description of the scope – Mehanička metalografska i fizička ispitivanja metalnih materijala, predmeta od metala (armaturne mreže i rebrasti čelici) , poklopaca, šahtova i slivnika na kojima se odvija saobraćaj, kanalskih rešetki za kanale na površinama na kojima se odvija saobraćaj, kablovskih polica i kablovskih lestvi i nosača , opreme za dječija igrališta, opreme za sportska igrališta, mašinske konstrukcije i mašinski djelovi ;/ mechanical, metallographic and physical testing of metals, articles of metal (reinforcement mesh and ribbed steel), manhole and gully covers in traffic lanes, drainage channels for vehicular and pedestrian areas, cable tray systems and cable ladder systems, playground equipment, playing field equipment, machine structures and machine parts.“

Naručilac je u obrazloženju pobijane odluke u dijelu u kojem se odnosi na ponudu žalio, između ostalog, naveo sljedeće: 1) TEKOM PROMET DOO PODGORICA Adresa: Bulevar Josipa Sladea bb, 81000 Podgorica, šifra ponude (konačna ponuda): 139855, Ponuda je u skladu sa članom 133 stav 1, tačka 1 Zakona o javnim nabavkama ("Službeni list CG" br.74/19, 3/23, 11/23 i 84/24 - drugi zakon) neispravna, jer nije sačinjena na način utvrđen tenderskom dokumentacijom u skladu sa ovim zakonom. Obrazloženje: Uvidom u dostavljeni Sertifikat o akreditaciji Akreditacionog tijela Srbije, u kojem se navodi da je Mašinski fakultet iz Niša kompetentan za poslove obavljanja ispitivanja, koji su specificirani u važećem izdanju Obima akreditacije, utvrđeno je da se ne nalazi opseg ISO 17712. Naime, shodno međunarodnom standardu ISO 17712:2013 kako bi dobavljač dokazao usklađenost s visokom sigurnosnom bravom prema 17712:2013 potrebno je da posjeduje Izvještaj o mehaničkom testiranju prema ISO 17712 Klauzuli 5 nezavisne laboratorije i ISO 17025 sertifikat akreditacije za nezavisnu laboratoriju s posebnim opsegom za 17712. Takođe, shodno klauzuli 6, potrebno je da posjeduje "Dokaze o manipulaciji". ISO 17712:2013 koji zahtijeva od proizvođača brava da dizajniraju i konstruišu visoko sigurnosne brave tako da bi svaki pokušaj, manipulacije s bravom bio lakše uočen od strane krajnjeg korisnika. I na kraju, shodno ovom standardu testovi moraju da se obnavljaju svake dvije godine. Izvještaj o testiranju koji je dostavio navedeni ponuđač je stariji od dvije godine, zatim prema izdatom Sertifikatu o akreditaciji Akreditacionog tijela Srbije, Mašinski fakultet posjeduje sertifikat ISO 17025, ali ne sa opsegom za 17712. I na kraju ponuđač nije dostavio ispitivanje shodno klauzuli 6. Takođe, shodno članu 452c, stav 2 Uredbe za sprovođenje Carinskog zakona ("Službeni list RCG", br. 15/03 i 81/06 i "Službeni list CG", br. 38/08, 28/12 – drugi zakon, 11/16, 40/17 i 4/19), ako je plombe potvrdila nadležna institucija nadležno tijelo u skladu s međunarodnim standardom ISO 17712:2013 "Kontejneri za prevoz tereta - Mehaničke plombe", smatra se da te plombe

ispunjavaju zahtjeve iz stava 1 ovog člana. Uvidom u ponudu navedenog ponuđača utvrđeno je da isti nije dostavio traženi sertifikat koji izdaju nadležne institucije, već samo istraživanje nezavisne laboratorije. “

Dakle, iz navedenog činjeničnog stanja jasno i nesumnjivo proizilazi da žalilac nije sačinio svoju ponudu na način utvrđen tenderskom dokumentacijom, iz razloga što uz ponudu nije dostavio sertifikat koji izdaju akreditovana sertifikaciona tijela o ispunjavanju kvaliteta predmeta nabavke-carinske plombe. Naime, budući da je žalilac uz svoju ponudu dostavio Sertifikat o akreditaciji Akreditacionog tijela Srbije akreditacioni broj 01-487 od 12.01.2024.g., u koji je Komisija za zaštitu prava uvidom na zvaničnom sajtu „Akreditaciono telo Srbije” <http://www.registar.ats.rs> utvrdila da se u obimu akreditacije ne nalaze carinske plombe. Shodno navedenom, Komisija za zaštitu prava nalazi da je ponuda žalioaca neispravna shodno članu 133 tačka 1 ZJN.

Neosnovan je žalbeni navod žalioaca da naručilac nije vršio ispitivanje obima sertifikacije za dokaze koje je dostavio ponuđač "Ntc logistics" d.o.o Nikšić. Ovo iz sljedećih razloga:

Naručilac je predmetnom tenderskom dokumentacijom u Uslovima za učešće u postupku i zahtjevima u pogledu načina izvršavanja predmeta nabavke, u dijelu „Dokaz odnosno sertifikat, koje izdaju akreditovana sertifikaciona tijela o ispunjavanju uslova kvaliteta predmeta nabavke“, predvidio: „ U postupku javne nabavke može da učestvuje samo privredni subjekat koji posjeduje dokaz, odnosno sertifikat, koje izdaju akreditovana sertifikaciona tijela o ispunjavanju kvaliteta predmeta nabavke. Radi utvrđivanja ispunjenosti navedenog uslova, na zahtjev Komisije za sprovođenje postupka javne nabavke, potrebno je dostaviti: - Carinska plomba treba da bude izrađena u skladu sa međunarodnim standardom ISO broj 17712:2013 Teretni kontejneri - mehaničke plombe“.

Ponuđač "Ntc logistics" d.o.o. Nikšić je uz svoju ponudu dostavio sljedeće sertifikate i to: "Statement of Conformity No: MY17/02454, The management system of Mega Fortris Berhad (Company No. 199801004408 (460535-H)) ISO 17712:2013, Annex A, certificate valid from 15. jun 2025. until 15. june 2026.; Sertifikat br: F580101/KL/IN/10784 (50000515) (Registarski broj kompanije: 460535-H) No. 29 Jalan Anggerik Mokara 31/47 Kota Kemuning, Seksyen 31 40460 Shah Alam, Selangor MALEZIJA, datum ispitivanja 17.01.2024. godine“, takođe je dostavio i sledeće Atest /Izveštaj o testiranju plombe od strane akreditovanog tijela, shodni uslovu iz tenderske i to :“Ispitivanje mehaničkih plombi za teretne kontejnere - Dayton Brown Freight Container Mechanical Seal Testing Customer:Mega Fortris (Malaysia) Sdn Bhd No. 29, Jalan Anggerik Mokara 31/47 Kota Kemuning, Seksyen 31 Shah Alam Selangor, 40460, Malaysia, 420047-03-04-C25-0223, od 02.04.2025.g.; izvještaj o ispitivanju mehaničkih plombi za teretne kontejnere- Dayton Brown , br.418774-02-04-R23-0203 od 23.03.2023”.

Naručilac je u obrazloženju pobijane odluke u dijelu u kojem se odnosi na ponudu ponuđača "Ntc logistics" d.o.o. Nikšić, u pogledu datog sertifikata, između ostalog, naveo sljedeće: " Dostavljen Sertifikat - Izjava o usklađenosti SGS (Malezija) Sdn Bhd, br.MY17/02454 za Mega Fortris Bernhard da ispunjava standard na način kako zahtijeva Sertifikat ISO 17712:2013 za dizajniranje i izradu

sigurnosnih plombi, važi do 15.6.2026. godine. Dokaz dostavljen u formi elektronskog dokumenta, sa elektronskim potpisom, dostavljen i ovjereni prevod. Bernhard da ispunjava standard na način kako zahtijeva Sertifikat ISO 17712:2013 za dizajniranje i izradu sigurnosnih plombi, važi do 15.6.2026. godine. Dokaz dostavljen u formi elektronskog dokumenta, sa elektronskim potpisom, dostavljen i ovjereni prevod.- Sertifikat koji je izdat od strane SGS za kompaniju Mega Fortis Malezija, u kojem se navodi da je SGS prisustvovao ispitivanju neovlašćenog otvaranja sigurnosne plombe Mini Cable LOCK Premium 180 2K (MCLP150), u skladu sa proizvođačevim uputstvom za rad i klauzulom 6 ISO 17712:2013 i potvrdila usklađenost. Ovaj sertifikat važi 2 godine, a izdat je 17.1.2024. godine. Dokaz dostavljen u formi elektronskog dokumenta, sa elektronskim potpisom, dostavljen i ovjereni prevod. Ponuđač je dostavio tražene dokaze i konstatuje se da ispunjava navedeni uslov. Ponuđač je dostavio tražene dokaze i konstatuje se da ispunjava navedeni uslov. Komisija je izvršila uvid u obim akreditacije, preko dostavljenog linka koji se nalazi u gornjem desnom uglu dokumenta, gdje se navodi da je akreditovana laboratorija A2LA, akreditovala Dayton T. Brown, za tehničku kompetentnost u oblasti mehaničkog ispitivanja, a na četvrtoj strani se navode transportne plombe, test izdržljivosti, opseg - metoda testiranja ISO 11712:2013.“.

Dakle, iz navedenog činjeničnog stanja jasno proizilazi da je naručilac potpuno i pravilno uvrдио činjenično stanje, te na tako utvrđeno činjenično stanje pravilno primjenio materijalno pravo kada je ponuda ponuđača "Ntc logistics" d.o.o. Nikšić ocijenio kao ispravnu u smislu člana 132 ZJN. Ovo iz razloga što je ponuđač "Ntc logistics" d.o.o. Nikšić u cilju dokazivanja prethodno navedenog uslova iz tenderske dokumentacije, u svojoj ponudi dostavio dokaze - Sertifikat broj MY17/02454 za Mega Fortis Bernhard da ispunjava standard na način kako zahtijeva Sertifikat ISO 17712:2013 za dizajniranje i izradu sigurnosnih plombi; Izvještaj o ispitivanju mehaničkih plombi za teretne kontejnere - Dayton Brown za naručioca od 2. aprila 2025., broj 420047-03-04-C25-0223 za klijenta Mega Fortis (Malaysia); Izvještaj o ispitivanju mehaničkih plombi za teretne kontejnere - Dayton Brown, broj 418774-02-04-R23-0203 od 23.03.2023, a posebno pri činjenici da je naručilac u postupku pregleda i ocjene ponude ovog ponuđača provjeru izvršila uvid u obim akreditacije, preko dostavljenog linka koji se nalazi u gornjem desnom uglu dokumenta, gdje se navodi da je akreditovana laboratorija A2LA, akreditovala Dayton T. Brown, za tehničku kompetentnost u oblasti mehaničkog ispitivanja, a na četvrtoj strani se navode transportne plombe, test izdržljivosti, opseg - metoda testiranja ISO 11712:2013.

Osnovan je žalbeni navod žalioca da je ponuđač "Ntc logistics" d.o.o. Nikšić u svojoj dopuni ponude dostavio dokaze bez prevoda ovlašćenog sudskog tumača i to: Metal Industries Research Development Centre, Test Report No: O0326141-T01 i Test report No: 420047-03-04-R25-0224 Dayton T. Brown, INC. JOB NO: 420047-03-000, iako je predmetnom tendeskom dokumentacijom predviđeno da se ponuda sačinjava na crnogorski jezik i drugi jezik koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori, u skladu sa Ustavom i zakonom. Ovo iz sljedećih razloga:

Odredbom člana 120 stav 1 ZJN. propisano je da je ponuda izjava namjere ponuđača da će isporučiti robu, pružiti usluge ili izvesti radove za određenu cijenu i pod određenim uslovima, u skladu sa tenderskom dokumentacijom, te stavom 16 ovog člana propisano daje ponuđač dužan da uz ponudu

dostavi: 1) izjavu privrednog subjekta; 2) garanciju ponude; 3) dokaze za vrednovanje ponude; 4) ugovor iz člana 126 stav 1 ovog zakona, u slučaju podnošenja zajedničke ponude; 5) dokaze o kvalitetu predmeta nabavke i dokaze o ispunjavanju drugih uslova predviđenih tenderskom dokumentacijom, a koji nijesu obuhvaćeni izjavom privrednog subjekta, zatim odredbom člana 134 tačka 2 ovog zakona propisano je da u postupku pregleda ponuda komisija, između ostalog, utvrđuje da li su uz ponudu dostavljeni svi dokazi iz člana 120 stav 16 ovog zakona, te stavom 4 istog člana propisano da ako uz ponudu nije dostavljen neki od dokaza iz člana 120 stav 16 tačka 5 ovog zakona ili je dostavljen dokaz nepotpun ili nejasan, komisija će o tome obavijestiti ponuđača putem ES.IN i ostaviti mu rok od osam dana da dostavi novi dokaz ili da postojeći dokaz dopuni.

Naručilac je predmetnom tenderskom dokumentacijom u Uslovima za učešće u postupku i zahtjevima u pogledu načina izvršavanja predmeta nabavke, pod tačkom 11 „Izveštaj o testiranju, potvrde i drugi načini dokazivanja“, predvidio sljedeće: „Privredni subjekat je dužan da dostavi u ponudi Atest /Izveštaj o testiranju plombe od strane akreditovanog tijela.“, zatim u tački 5. (jezik ponude) predvidio: " Ponuda se sačinjava na: □ crnogorski jezik i drugi jezik koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori, u skladu sa Ustavom i zakonom.", te u tački 7 iste (Način, mjesto i vrijeme podnošenja ponuda i otvaranja ponuda) predvidio: „Ponude se podnose preko ESJN-a zaključno sa danom 3.9.2025. godine do 14:00 sati. Otvaranje ponuda održaće se dana 3.9.2025. godine u 14:00 sati. ".

Ponuđač "Ntc logistics" d.o.o. Nikšić je uz svoju ponudu u odnosu na zahtijev naručioca od 04.09.2025.g., da mu dostavi prevod dostavljenih dokaza, u dijelu „Komunikacija u postupku“ dana 11.09.2025.g. u 14:48h izvršio dostavljanje traženih dokumenata: "Poštovani, shodno Vašem Zahtjevu za pojašnjenje/dopunu ponude, šifra ponude 139847, dostavljamo u prilogu: - Izveštaj 420047-03-04-R25-0224 od 24.2025.g. DAYTON - Izveštaj O0326141-T01 od 26.03.2025.g. METAL INDUSTRIES, takođe dostavljamo i prevode Izveštaja 420047-03-04-R25-0224 od 24.2025.g. DAYTON i Izveštaja O0326141-T01 od 26.03.2025.g. METAL INDUSTRIES, s tim što zbog kratkog roka nijesmo u mogućnosti da obezbijedimo prevod zvaničnog tumača, što možemo naknadno dostaviti, Prilozi DAYTON - Clause 5_MINI CABLE LOCK PREMIUM 180-2K_420047-03-04-R25-0224_Report.pdf - PREVOD- DAYTON-Clause 5_MINI CABLE LOCK PREMIUM 180-2K_420047-03-04-R25-0224.pdf; METAL INDUSTRIES-Clause 5_MINI CABLE LOCK PREMIUM 180-2K O0326141_Test report.pdf-PREVOD -METAL INDUSTRIES-izvjetaja- 2.docx."

Naručilac je u obrazloženju pobijane odluke u dijelu u kojem se odnosi na ponudu ponuđača "Ntc logistics" d.o.o. Nikšić, između ostalog, naveo: „Izveštaj o testiranju O0326141-T01 od 26.03.2025. godine METAL INDUSTRIES, za Mega Fortis, sigurnosne plombe MCLP 180, ispitivanja su u skladu sa standardom ISO 17712:2013, klauzuli 5.2, dokaz dostavljen u formi elektronskog dokumenta, sa elektronskim potpisom, na zahtjev Naručioca kao dopuna dokaza, dostavljen i prevod. OD PONUĐAČA SU PRIMLJENA SLJEDEĆA POJAŠNJENJA/DOPUNE U VEZI SA TEHNIČKIM SPECIFIKACIJAMA: " da (11.9.2025. godine). Odgovor: Shodno Vašem Zahtjevu za pojašnjenje/dopunu ponude, dostavljamo u prilogu: - Izveštaj 420047-03-04-R25-0224 od 24.2025. g. DAYTON -Izveštaj O0326141-T01 od 26.03.2025. g. METAL INDUSTRIES, takođe dostavljamo i prevode Izveštaja 420047-03-04-R25-0224 od 24.2025.g. DAYTON i Izveštaja O0326141-T01 od

26.03.2025.g. METAL INDUSTRIES, s tim što zbog kratkog roka nijesmo u mogućnosti da obezbijedimo prevod zvaničnog tumača, što možemo naknadno dostaviti.“

Pri ovakvom stanju stvari, Komisija za zaštitu prava nalazi da je naručilac pobijanom odlukom nepotpuno utvrdio činjenično stanje od značaja za ocjenu ispravnosti ponude ponuđača "Ntc logistics" d.o.o. Nikšić u pogledu ispunjenosti zahtijevanog uslova. Naime, imajući u vidu da je ponuđač "Ntc logistics" d.o.o. Nikšić, na zahtjev za pojašnjenje/dopunu ponude naručioca, dostavio u prilogu: - Izvještaj 420047-03- 04-R25-0224 od 2.4.2025. g. DAYTON -Izvještaj O0326141-T01 od 26.03.2025. godine METAL INDUSTRIES, takođe dostavljamo i prevode Izvještaja 420047-03-04-R25-0224 od 24.2025.g.. DAYTON i Izvještaja O0326141-T01 od 26.03.2025.g. METAL INDUSTRIES, koji nisu ovjereni od strane ovlašćenoga tumača za engleski jezik, to je iz pobijane odluke nejasno na osnovu kojih činjenica i dokaza je naručilac zaključio da je ponuda ovog ponuđača ispravna, te je u ponovnom postupku dužan da postupi shodno odredbi člana 134 stav 4 ZJN, pa da tek nakon toga odluči o ponudi ovog ponuđača.

Shodno navedenom, Komisija za zaštitu prava nalazi da je naručilac pobijanom odlukom nepotpuno utvrdio činjenično stanje od značaja za ocjenu ispravnosti ponude ponuđača ponuđača "NTC Logistics" d.o.o. Nikšić, zbog čega je pobijana odluka nezakonita, u naznačenom dijelu, jer nije u skladu sa članom 143 ZJN, te je osnovom člana 192 stav 1 tačka 8 ZJN i člana 126 st. 7 i 8 Zakona o upravnom postupku, treba poništiti i predmet vratiti na ponovni postupak i odlučivanje, kako bi naručilac otklonio nepravilnosti na koje mu je ukazano, a što je dužan da učini shodno članu 192 stav 3 ZJN.

S obzirom da je žalba usvojena, Komisija za zaštitu prava će žaliocu vratiti sredstva uplaćena na ime naknade za vođenje žalbenog postupka u iznosu od 300,00 eura, shodno članu 188 stav 5 ZJN.

Na osnovu izloženog, a primjenom člana 192 stav 1 tačka 8 ZJN i člana 126 st. 7 i 8 Zakona o upravnom postupku, Komisija za zaštitu prava je odlučila kao u dispozitivu rješenja.

Uputstvo o pravnoj zaštiti

Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor tužbom Upravnom sudu Crne Gore u roku od 20 dana od dana objavljivanja ovog rješenja na ESJN i na internet stranici Komisije za zaštitu prava.

Danom objavljivanja ovog rješenja na ESJN i na internet stranici Komisije za zaštitu prava, smatra se da je rješenje uredno dostavljeno strankama u postupku, shodno članu 193 stav 4 ZJN.

Predsjednik vijeća,

Danilo Lj. Marković



Dostavna naredba:

- Objaviti rješenje na ESJN i na internet stranici Komisije za zaštitu prava u roku od tri dana od dana donošenja rješenja,
- dostaviti u a/a.